

Coloque aquí el número de serie

# Manual del usuario

## Funcionamiento y mantenimiento

**¡PRECAUCIÓN! ¡Riesgo de incendio! NO guarde los manuales de instrucciones dentro de la cavidad del hogar.**  
Las temperaturas altas pueden provocar un incendio.

**INSTALADOR:** Deje este manual junto al aparato, no en su interior.

**CONSUMIDOR:** Conserve este manual para futuras referencias. No guarde el manual dentro del aparato.  
Comuníquese con su distribuidor si tiene preguntas sobre la instalación, el funcionamiento o el mantenimiento.

**AVISO: ¡NO deseche este manual!**

**HEAT & GLO**

No one builds a better fire

**Modelos:**

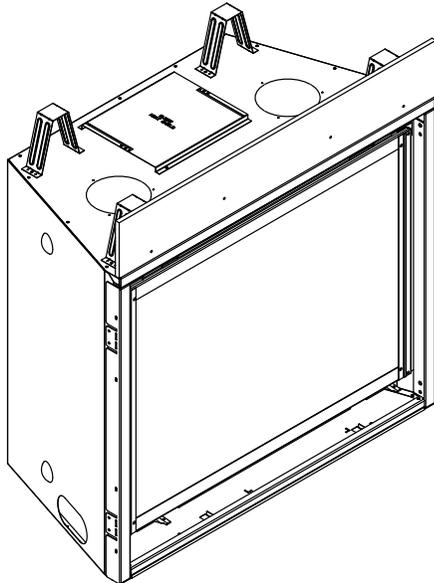
6K

6K-LP

8K

8K-LP

**GAS-FIRED**



Este aparato se puede instalar como una instalación OEM en viviendas fabricadas (solo en EE. UU.) o casas rodantes y se debe hacerlo de acuerdo con las instrucciones del fabricante y la *Norma de Construcción y Seguridad de Viviendas Fabricadas, Título 24 CFR, Sección 3280* en Estados Unidos, o la *Norma para la Instalación en Casas Rodantes, CAN/CSA Z240 MH Series*, en Canadá.

Este aparato solo se puede utilizar con el tipo de gas que se indica en la placa de características. Este aparato no se puede modificar para utilizarse con otros gases, a menos que se use un kit certificado.

### ▲ ADVERTENCIA:

#### PELIGRO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN

No seguir las advertencias de seguridad de manera precisa podría ocasionar lesiones graves, la muerte o daños a la propiedad.

- **NO** almacene ni utilice gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de este u otro aparato.
- **¿Qué hacer si huele gas?**
  - **NO** intente encender ningún aparato.
  - **NO** toque ningún interruptor eléctrico. **NO** utilice ningún teléfono en el edificio.
  - Salga del edificio de inmediato.
  - Comuníquese de inmediato con su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones del proveedor de gas.
  - Si no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame a los bomberos.
- Un instalador calificado, una agencia de servicio o el proveedor de gas debe realizar la instalación y el mantenimiento.

# PELIGRO



**EL VIDRIO CALIENTE PUEDE PROVOCAR QUEMADURAS.**

**NO TOQUE EL VIDRIO HASTA QUE SE ENFRÍE.**

**NUNCA PERMITA QUE LOS NIÑOS TOQUEN EL VIDRIO.**

Junto con este aparato, se proporciona una barrera diseñada para reducir el riesgo de quemaduras causadas por el vidrio de visualización caliente y se debe instalar a fin de proteger a los niños y a otras personas en riesgo.

La barrera decorativa frontal se debe pedir por separado al momento de comprar el aparato. Consulte la Sección 3.A.

# 1 Bienvenida

Lea este manual antes de utilizar este aparato.  
 Conserve este Manual del usuario para futuras referencias.

Lea el Manual de instalación antes de realizar cualquier modificación en la instalación o el acabado.

## A. Felicitaciones

Felicitaciones por elegir un hogar a gas Heat & Glo, una alternativa elegante y limpia a los hogares a leña. El hogar a gas Heat & Glo que eligió está diseñado para brindar la máxima seguridad, confiabilidad y eficacia.

Como propietario de un hogar nuevo, leerá y seguirá atentamente todas las instrucciones que se incluyen en este manual del usuario. Preste mucha atención a todas las precauciones y advertencias.

Este manual del usuario se debe conservar para futuras referencias. Le sugerimos que lo guarde junto con otros documentos importantes y manuales del producto.

La información que se incluye en este manual del usuario se aplica a todos los modelos y sistemas de control de gas, a menos que se indique lo contrario.

Su nuevo hogar a gas Heat & Glo le brindará años de uso y disfrute sin problemas. ¡Le damos la bienvenida a la familia de productos para hogares Heat & Glo!

### ***Información del distribuidor local***

**DISTRIBUIDOR:**  
 A continuación, ingrese su nombre, dirección, número de teléfono e información de correo electrónico, y la información del aparato.

Nombre del distribuidor: \_\_\_\_\_  
 Dirección: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Número de teléfono: \_\_\_\_\_  
 Correo electrónico: \_\_\_\_\_

### **Información del aparato:**

Marca: \_\_\_\_\_ Nombre del modelo: \_\_\_\_\_  
 Número de serie: \_\_\_\_\_ Fecha de instalación: \_\_\_\_\_

## Información y ubicación de la etiqueta de certificación

La información del modelo de su hogar específico se puede encontrar en la placa de características que generalmente se encuentra en el área de control del hogar.

Tipo de gas

Información sobre gas y electricidad

**HEAT & GLO** Heat & Glo, a brand of Hearth & Home Technologies  
 7571 215th Street West, Lakeville, MN 55044

Vented gas fireplace heater - Not for use with solid fuel. Appareil de chauffage de foyer avec conduit d'évacuation des gaz - n'utilisez pas avec des combustibles solides.

Type of Gas (Sorte De Gaz): **NATURAL GAS** ANSI XX.XX-XXXX · CSA X.XX-XXXX  
 CAN/CSA - P.X.X-XX · FE: \_\_\_\_\_ %

This appliance must be installed in accordance with local codes, if any; if none, follow the National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54, or the National Gas and Propane Installation Code, CSA B149.1. Cet appareil doit être installé conformément aux codes locaux, s'il y a lieu; sinon, suivez le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1/NFPA 54, ou le Code d'installation du gaz naturel et du propane, National Gas and Propane Installation Code), CSA B149.1.

For a manufactured home (USA only) or mobile home OEM installation: This appliance must be installed in accordance with the Standard for Manufactured Housing, CAN/CSA Z240MH, in Canada; or with the Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280 in the United States; or when such a standard is not applicable, the Standard for Manufactured Home Installations Standard, ANSI/NCSCB A225.1/NFPA 501A. Pour une installation dans une maison préfabriquée (É.-U. seulement) ou dans une maison mobile du constructeur OEM: Ce poêle doit être installé en conformité avec la norme visant les maisons préfabriquées, CAN/CSA Z240MH, au Canada; ou avec la Manufactured Home Construction and Safety Standard, Title 24 CFR, Part 3280 (É.-U.); ou, si une telle norme n'est pas applicable, la Standard for Manufactured Home Installations, ANSI/NCSCB A225.1/NFPA 501A.

Minimum Permissible Gas Supply for Purposes of Input Adjustment.  
 Approved Minimum (De Gaz acceptable) ..... x.x in. w.c. (Po. Col. d'eau)  
 Maximum Pressure (Pression) ..... xx.x in. w.c. (Po. Col. D'eau)  
 Maximum Manifold Pressure (Pression) ..... x.x in. w.c. (Po. Col. d'eau)  
 Minimum Manifold Pressure (Pression) ..... x.x in. w.c. (Po. Col. d'eau)  
 Minimum rate with variable regulator on control valve  
 Total Electrical Requirements: 120Vac, 60Hz., less than 12 Amperes

**MADE IN USA**

**QR CODE** For use only with barrier(s): N'utiliser qu'avec la (les) barrière(s):  
 Follow installation instructions. Suivre les instructions d'installation.

INSTALLATION MANUAL      USA      CANADA      **Model:**      OWNER'S MANUAL  
 ALTITUDE: ..... 0-2000 FT. ..... 0-4500 FT.      **(Modèle):** XXXXXXXXX  
 MAX. INPUT BTU/h ..... xx,xxx ..... xx,xxx      **Serial:**  
 MIN. INPUT BTU/h ..... xx,xxx ..... xx,xxx      **(Série):**  
 ORIFICE SIZE ..... #xx DMS ..... #xx DMS

Número de modelo  
 Número de serie

## ▲ Palabras clave de advertencia de seguridad:

- **¡PELIGRO!** Indica una situación peligrosa que, si no se evita, provocará lesiones graves o la muerte.
- **¡ADVERTENCIA!** Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones graves o la muerte.
- **¡PRECAUCIÓN!** Indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.
- **AVISO:** Se utiliza para abordar prácticas no relacionadas con lesiones personales.

**NOTA:** El término “recomendación” o “se recomienda” no indica un requisito. Se trata de una práctica recomendada sugerida por Hearth & Home Technologies®.

## Índice

### 1 Bienvenida

- A. Felicitaciones . . . . . 2
- B. Garantía limitada de por vida . . . . . 4

### 2 Información específica del producto

- A. Certificación del aparato . . . . . 6
- B. Especificaciones del vidrio . . . . . 6
- C. Especificaciones de BTU . . . . . 6

### 3 Información importante de seguridad y funcionamiento

- A. Seguridad del aparato . . . . . 7
- B. Piezas de funcionamiento general . . . . . 8
- C. Especificaciones de combustible . . . . . 8
- D. Temperaturas de pared y repisa . . . . . 8
- E. Pautas de confianza para superficie de pared y televisor . . . . . 8
- F. Antes de encender el aparato . . . . . 8
- G. Instrucciones de encendido (IPI) . . . . . 9
- H. Prueba de funcionamiento del aparato . . . . . 10
- I. Gestión del calor . . . . . 10
- J. Funcionamiento durante un corte de suministro eléctrico (IntelliFire Touch®) . . . . . 11
- K. Instrucciones detalladas del funcionamiento de los componentes - IntelliFire Touch . . . . . 12

### 4 Mantenimiento y servicio

- A. Mantenimiento: Frecuencia y tareas . . . . . 14
- B. Tareas de mantenimiento - Propietario . . . . . 14
- C. Tareas de mantenimiento - Técnico de mantenimiento calificado . . . . . 16

### 5 Preguntas frecuentes y solución de problemas

- A. Preguntas frecuentes - Aparato . . . . . 18
- B. Preguntas frecuentes - Controles IntelliFire Touch (IFT-RC400 opcional) . . . . . 19
- C. Solución de problemas . . . . . 20

### 6 Materiales de referencia

- A. Accesorios . . . . . 22
- B. Piezas de repuesto . . . . . 23
- C. Información de contacto . . . . . 29

→ = Contiene información actualizada.

## B. Garantía limitada de por vida

### Hearth & Home Technologies LLC GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA

Hearth & Home Technologies LLC (“HHT”) extiende la siguiente garantía para aparatos HHT a gas, leña, pélet y eléctricos (denominados “Producto” de manera individual y “Productos” en conjunto), y algunos componentes que se indican en el tabla a continuación (“Componentes”) que se adquieren a través de un proveedor o distribuidor autorizado de HHT.

#### **COBERTURA DE LA GARANTÍA:**

HHT garantiza que los Productos y Componentes no presentarán defectos de materiales y fabricación durante el período de cobertura de garantía correspondiente que se indica en la siguiente tabla (“Período de la garantía”). Si un Producto o los Componentes presentan defectos de materiales o fabricación durante el Período de garantía correspondiente, HHT reparará o reemplazará los Componentes pertinentes, o reembolsará el monto de la compra del Producto en cuestión a su discreción. De acuerdo con esta Garantía, el valor máximo recuperable se limita al precio de compra del Producto. Esta Garantía se puede transferir del comprador original al futuro propietario, pero el Período de garantía no se extenderá en cuanto a duración o cobertura durante dicha transferencia. Esta Garantía está sujeta a las condiciones, excepciones y limitaciones que se describen a continuación.

#### **PERÍODO DE LA GARANTÍA:**

La cobertura de la garantía comienza en la fecha de instalación. En el caso de construcciones de viviendas nuevas, la cobertura de la Garantía comienza en la fecha de la primera ocupación de la vivienda o seis meses después de la venta del Producto de un proveedor o distribuidor independiente autorizado por HHT, lo que ocurra primero. Sin embargo, la cobertura de la Garantía deberá comenzar a más tardar 24 meses después de la fecha de envío del Producto por parte de HHT, independientemente de la fecha de instalación u ocupación.

El término “Vida útil” en la tabla a continuación se define de la siguiente manera: 20 años a partir de la fecha de inicio de la cobertura de garantía para aparatos a gas, 10 años a partir de la fecha de inicio de la cobertura de garantía para aparatos a leña y pélet, y 5 años a partir del inicio de la cobertura de garantía para conjuntos de troncos a gas independientes. Estos períodos indican la vida útil mínima esperada de los Componentes designados en condiciones normales de funcionamiento.

Período de garantía		Aparatos y ventilaciones fabricados por HHT					
Piezas de componentes	Mano de obra	Gas	Pella	Madera	Componente eléctrico	Ventilación	Piezas de componentes cubiertas por esta garantía
1 año		X	X	X		X	Todas las piezas, incluidos las manijas, los componentes externos esmaltados y otros materiales, excepto los cubiertos por las Condiciones de garantía, las Exclusiones de garantía y las Limitaciones de garantía enumeradas
2 años					X		Todas las piezas, excepto las cubiertas por las Condiciones de garantía, las Exclusiones de garantía y las Limitaciones de garantía enumeradas
2 años			X	X			Encendedores, motores de barrena, componentes electrónicos y vidrio
		X					Componentes eléctricos limitados a módulos, controles remotos/interruptores de pared, válvulas, pilotos, sopladores, cajas de conexiones, mazos de cables, transformadores y luces (excluidas las bombillas)
		X		X			Paneles refractarios moldeados, revestimientos de vidrio
3 años			X				Cámaras de combustión, calderas, alimentadores mecánicos/conjuntos de barrena
5 años		X					Quemadores y leños para conjuntos de leños a gas independientes (los conjuntos de leños a gas ventilados y sin ventilación no se venden como componentes de hogares o estufas)
5 años	1 año	X					Quemadores sin ventilación y componentes de leños sin ventilación de hogares o estufas fabricados por HHT
			X	X			Piezas fundidas, medallones y deflectores
6 años	3 años			X			Catalizadores
7 años	3 años		X	X			Tubos colectores, chimeneas HHT y terminaciones
10 años	1 año	X					Quemadores, leños y componentes refractarios de hogares o estufas fabricados por HHT
Garantía limitada de por vida	3 años	X	X	X			Fogón e intercambiador de calor, sistema FlexBurn® (motor, cubierta interior, cubierta de acceso y placa de fondo)
1 año	None	X	X	X	X	X	Todas las piezas de repuesto compradas

## B. Garantía limitada de por vida (*continuación*)

### **CONDICIONES DE LA GARANTÍA:**

- Debido a que HHT no puede controlar la calidad de los Productos que venden los comerciantes no autorizados, esta Garantía solo cubre Productos que se adquieren a través de un proveedor o distribuidor autorizado por HHT, a menos que la ley lo prohíba. Hay una lista de distribuidores autorizados por HHT disponible en los sitios web de la marca HHT.
- Esta Garantía solo es válida mientras el Producto en cuestión permanezca en el sitio de instalación original.
- Esta Garantía solo es válida en el país en el que el proveedor o distribuidor autorizado por HHT que vendió el Producto en cuestión está autorizado a venderlo.
- Comuníquese con su proveedor o distribuidor de instalación para obtener el Servicio de garantía. Si el proveedor o distribuidor de instalación no puede proporcionar las piezas necesarias, comuníquese con el proveedor o distribuidor autorizado por HHT más cercano. Es posible que se apliquen tarifas adicionales de servicio si solicita el Servicio de garantía a un distribuidor distinto al que le compró originalmente el Producto en cuestión.
- Ningún cliente de HHT debe hacerse cargo de los costos del servicio de garantía ni de los gastos incurridos al presentar reclamos de garantía (es decir, viajes, gasolina o kilometraje) cuando el servicio se realiza dentro de los términos de esta Garantía. Consulte a su proveedor o distribuidor con antelación sobre los costos que pueda tener que asumir al concertar una llamada para solicitar el servicio de garantía. Esta Garantía no cubre los gastos de viaje y envío de piezas.

### **EXCEPCIONES DE LA GARANTÍA:**

Esta Garantía no cubre lo siguiente:

- Cambios en los acabados de las superficies debido al uso normal. Dado que se trata de un aparato de calefacción, es posible que se produzcan algunos cambios en el color de los acabados de las superficies interiores y exteriores. Esto no implica un defecto y no está cubierto por la Garantía.
- Superficies impresas, enchapadas o esmaltadas dañadas debido a huellas dactilares, accidentes, uso incorrecto, rayones, elementos derretidos u otras fuentes externas, así como residuos adheridos a las superficies enchapadas por el uso de limpiadores o pulidores abrasivos.
- La reparación o el reemplazo de piezas que estén sujetas al desgaste normal durante el Período de garantía no están cubiertos. Estas piezas incluyen: pintura, juntas de madera y pélet, ladrillos refractarios, rejillas, guías de llama, baterías y decoloración del vidrio.
- Expansión, contracción o movimiento menor de algunas piezas que producen ruido. Estas condiciones son normales y las quejas relacionadas con este ruido no están cubiertas por la Garantía.
- Daños a causa de lo siguiente: (1) no instalar, utilizar o mantener el Producto en cuestión de acuerdo con las instrucciones de instalación, las instrucciones de funcionamiento y la etiqueta de identificación del agente inscrito que se proporciona con el Producto; (2) no instalar el Producto en cuestión de acuerdo con los códigos locales de construcción; (3) envío o manejo incorrecto; (4) funcionamiento incorrecto, abuso, mal uso, funcionamiento continuo con componentes dañados, corroídos o defectuosos, accidente o reparaciones realizadas de manera incorrecta; (5) condiciones ambientales, ventilación inadecuada, presión negativa o corrientes de aire causadas por construcciones herméticamente selladas, suministro insuficiente de renovación de aire o dispositivos de manipulación como extractores o calderas de ventilación forzada, u otras causas similares; (6) uso de combustibles que no sean los que se especifican en las instrucciones de funcionamiento; (7) instalación o uso de componentes no suministrados con el Producto en cuestión o cualquier otro componente no autorizado y aprobado expresamente por HHT; (8) modificación del aparato no autorizada y aprobada expresamente por HHT por escrito; o (9) interrupciones o fluctuaciones del suministro de energía eléctrica al Producto en cuestión.
- Componentes de ventilación, conexiones de hogar u otros accesorios no proporcionados por HHT que se utilizan con el Producto en cuestión.
- Cualquier componente de un sistema de hogar preexistente en el que se instale una pieza o un Producto a gas decorativo pertinente.
- La responsabilidad de HHT de acuerdo con esta Garantía no se extiende a la capacidad del Producto para calentar el espacio deseado. Se proporciona información para ayudar al consumidor y distribuidor a seleccionar el Producto adecuado para la aplicación. Se deben tener en cuenta la ubicación y la configuración del Producto, las condiciones ambientales, el aislamiento y la hermeticidad de la estructura.

**Esta garantía queda anulada si:**

- El Producto en cuestión se sobrecalentó o utilizó en atmósferas contaminadas por cloro, flúor u otros productos químicos dañinos. El sobrecalentamiento se puede identificar, entre otros factores, por placas o tubos deformados, deformación de la estructura o los componentes interiores de hierro fundido, hierro fundido de color óxido, burbujas, grietas y decoloración de acabados de acero o esmalte.
- El Producto en cuestión está sujeto a períodos prolongados de humedad o condensación.
- Se produjo algún daño en el Producto en cuestión debido al agua o clima a raíz de, entre otros factores, una instalación incorrecta de la chimenea o ventilación.

### **LIMITACIONES DE RECURSOS Y RESPONSABILIDAD:**

- **EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE LO ESTIPULE LA LEY, HHT NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA EXPRESA QUE NO SEA LA QUE SE ESPECIFICA EN EL PRESENTE DOCUMENTO.** El único recurso del propietario y la única responsabilidad de HHT de acuerdo con esta Garantía o por contrato, agravio u otro modo, se limitarán al reemplazo o la reparación de los Componentes, o el reembolso del precio de compra original del Producto en cuestión, como se especifica anteriormente; sin embargo, en caso de que (i) HHT no pueda proporcionar el reemplazo de los Componentes y su reparación no sea comercialmente practicable o no se pueda realizar a tiempo, o (ii) el cliente esté dispuesto a aceptar un reembolso del precio de compra del Producto en cuestión, HHT podrá cumplir su obligación al reembolsar el precio de compra del Producto en cuestión. En ningún caso, HHT será responsable por los daños imprevistos o consecuentes debido a defectos en el Producto en cuestión. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños imprevistos o consecuentes, en cuyo caso esta limitación o exclusión no se aplicaría a su caso. Esta Garantía le otorga derechos legales específicos y puede que tenga otros derechos según cada estado. LA DURACIÓN DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA SE LIMITA A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA ESPECIFICADA ANTERIORMENTE PARA EL PRODUCTO EN CUESTIÓN. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que la limitación anterior no se aplique a su caso.

## 2 Información específica del producto

### A. Certificación del aparato

**MODELOS:** 6K, 6K-LP, 8K, 8K-LP

**LABORATORIO:** Underwriters Laboratories, Inc. (UL)

**TIPO:** Calentador de tiro balanceado

**NORMA:** CSA/ANSI Z21.88-2019 • CSA 2.33-2019

Este producto está registrado de acuerdo con las normas ANSI para “Hogar a gas con tiro” y las secciones aplicables de “Aparatos de calefacción a gas para viviendas fabricadas y casas rodantes” y “Aparatos a gas para su uso a gran altitud”. Además, cuenta con certificación para instalarse en un dormitorio o una sala.

**AVISO:** Esta instalación debe cumplir con los códigos locales. De no existir códigos locales, debe cumplir con la última edición del Código Nacional de Gas Combustible, ANSI Z223.1 en Estados Unidos y los Códigos de Instalación CAN/CGA B149 en Canadá.

**NO ESTÁ DISEÑADO PARA UTILIZARSE COMO FUENTE PRINCIPAL DE CALOR.** Este aparato se ha probado y aprobado como calefacción suplementaria para una sala o aparato decorativo. No se debe considerar como calefacción principal en los cálculos de calefacción residencial.

El personal calificado debe realizar la instalación y el mantenimiento de este aparato. Hearth & Home Technologies recomienda profesionales capacitados por HHT o certificados por NFI.



### B. Especificaciones del vidrio

Los aparatos de Hearth & Home Technologies fabricados con vidrio templado se pueden instalar en ubicaciones peligrosas, como recintos de bañeras, según lo define la Comisión de Seguridad de Productos del Consumidor (CPSC). El vidrio templado fue probado y certificado según los requisitos de **ANSI Z97.1** y **CPSC 16 CFR 1202** (Consejo de Certificación de Vidrios de Seguridad **SGCC# 1595** y **1597**. Informes de Architectural Testing, Inc. **02-31919.01** y **02-31917.01**).

Esta declaración cumple con la norma **CPSC 16 CFR Sección 1201.5** “Requisitos de certificación y etiquetado”, que hace referencia al artículo **15** del Código de Estados Unidos (**USC**) **2063** que establece: “[...] Dicho certificado se debe adjuntar al producto o, de lo contrario, proporcionar a cualquier distribuidor o comerciante minorista a quien se entregue el producto”.

Algunos códigos locales de construcción exigen el uso de vidrio templado con marcado permanente en dichas ubicaciones. El vidrio que cumple con este requisito se encuentra disponible en fábrica. Póngase en contacto con su proveedor o distribuidor para realizar un pedido.

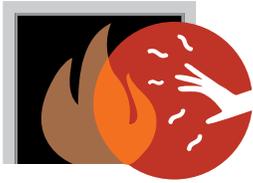
### C. Especificaciones de BTU

Modelos (Estados Unidos o Canadá)		Entrada máxima en BTU/h	Entrada mínima en BTU/h	Tamaño del orificio (DMS)
6K (GN)	(0-2000 pies)	30,000	16,000	N.º 37
6K-LP (Propano)	(0-2000 pies)	29,000	17,000	N.º 52
8K (GN)	(0-2000 pies)	35,000	19,000	N.º 33
8K-LP (Propano)	(0-2000 pies)	34,000	17,000	N.º 51

# 3 Información importante de seguridad y funcionamiento

## A. Seguridad del aparato

**¡ADVERTENCIA! NO utilice el hogar antes de leer y comprender las instrucciones de funcionamiento. Si el hogar no se utiliza de acuerdo con las instrucciones de funcionamiento, podría provocar un incendio o lesiones.**



**EL VIDRIO CALIENTE PUEDE PROVOCAR QUEMADURAS.**

**NO TOQUE EL VIDRIO HASTA QUE SE ENFRÍE.**

**NUNCA PERMITA QUE LOS NIÑOS TOQUEN EL VIDRIO.**

- Mantenga a los niños lejos del hogar.
- SUPERVISE ATENTAMENTE a los niños que se encuentren en la misma habitación que el hogar.
- Los niños y adultos deben ser conscientes de los peligros de las altas temperaturas de la superficie y mantenerse alejados para evitar sufrir quemaduras o que la ropa se prenda fuego.

**Las altas temperaturas pueden encender la ropa u otros materiales inflamables.**

- No se debe colocar ropa, muebles, cortinas y otros materiales inflamables sobre o cerca del aparato.

**Junto con este aparato, se proporciona una barrera diseñada para reducir el riesgo de quemaduras causadas por el vidrio de visualización caliente y se debe instalar a fin de proteger a los niños y a otras personas en riesgo. NO haga funcionar el aparato sin la barrera colocada. Si la barrera está dañada, se debe reemplazar por la barrera del fabricante de este aparato.**

Comuníquese con su distribuidor o Hearth & Home Technologies si la barrera no está presente o si necesita ayuda para instalar una correctamente.

- Se debe supervisar atentamente a los niños pequeños cuando estén en la misma habitación que el aparato. Los bebés, los niños pequeños y otras personas pueden ser susceptibles a quemaduras por contacto accidental.

Se recomienda colocar una barrera física si hay personas en la casa que están en riesgo. Para restringir el acceso al hogar o la estufa, instale una puerta de seguridad ajustable para mantener a los bebés, los niños pequeños y otras personas en riesgo fuera de la habitación y lejos de las superficies calientes.

- Instale un bloqueador de interruptor o control remoto o de pared con función de bloqueo de seguridad para niños.
- Mantenga los controles remotos fuera del alcance de los niños.
- Nunca deje a los niños solos cerca del hogar caliente, ya sea en funcionamiento o enfriándose.
- Enseñe a los niños que NUNCA deben tocar el hogar.

- Considere no usar el hogar cuando haya niños presentes.

Comuníquese con su distribuidor para obtener más información o visite: [www.hpba.org/Product-Info/Fireplace-Stove-Heater/Glass-Fronts-Safety](http://www.hpba.org/Product-Info/Fireplace-Stove-Heater/Glass-Fronts-Safety).

Para evitar un funcionamiento inesperado cuando no utilice el hogar durante un período prolongado (meses de verano, vacaciones, viajes, etc.):

- Retire las baterías del control remoto.
- Apague los controles de pared.
- Desconecte el enchufe adaptador de 6 voltios y retire las baterías.
- Coloque el interruptor selector en el módulo de control en la posición APAGADO y retire las baterías.



**ADVERTENCIA:** Este producto y los combustibles utilizados para hacer funcionar este producto (propano líquido o gas natural) y los productos de combustión de dichos combustibles pueden exponerlo a sustancias químicas como el benceno, reconocido por el Estado de California como causante de cáncer y daños reproductivos. Para obtener más información, visite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

## Espacio libre

**¡ADVERTENCIA! NO coloque objetos inflamables delante del hogar ni bloquee las aberturas del hogar. Las altas temperaturas podrían provocar un incendio. Consulte la Figura 3.1.**

Evite colocar velas y otros objetos sensibles al calor sobre la repisa o el hogar. El calor podría dañar estos objetos.

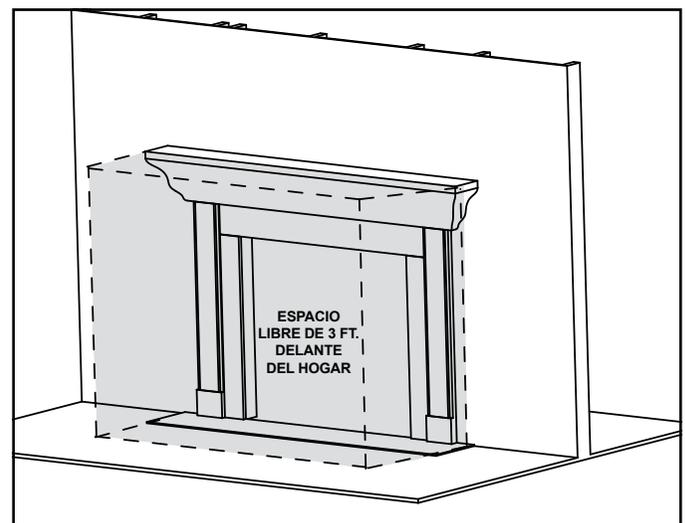


Figura 3.1 Requisito de espacio libre - Todos los modelos

## B. Piezas de funcionamiento general

En la Figura 3.2, se hace referencia a las piezas de funcionamiento general del aparato y a la sección de este manual en la que se abordan.

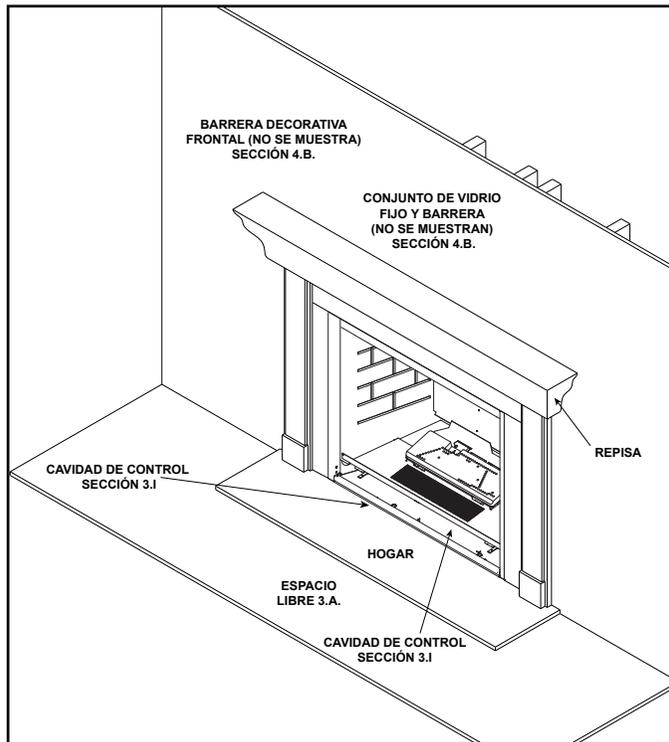


Figura 3.2 Piezas de funcionamiento general

## C. Especificaciones de combustible

**¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio o explosión!** ¡El aparato se debe configurar para un tipo de gas compatible!

- Este aparato está diseñado para funcionar con gas natural o propano. Asegúrese de que el aparato sea compatible con los tipos de gas del lugar de instalación.
- Un técnico de mantenimiento calificado debe realizar las conversiones con piezas especificadas y aprobadas por Hearth & Home Technologies.

## D. Temperaturas de pared y repisa

### Estándares ANSI/CSA

El Instituto Nacional Estadounidense de Estándares (ANSI) y el Grupo CSA (anteriormente Asociación Canadiense de Estándares) (CSA) establecen los estándares de seguridad y rendimiento según los cuales se prueban todos los hogares a gas. A continuación, se presentan las temperaturas permitidas alrededor y sobre un hogar a gas según los estándares ANSI/CSA:

### Repisas y superficies inflamables alrededor de un hogar

El aumento de temperatura permitido por encima de la temperatura ambiente es de 117 °F para todas las superficies inflamables expuestas alrededor del hogar, incluida la repisa, cuando se instala de acuerdo con las instrucciones de instalación. Las superficies y repisas no inflamables no tienen límite máximo de temperatura. Sin embargo, se deben seguir las instrucciones de instalación para cualquier restricción en la colocación de materiales no inflamables sobre o alrededor del hogar.

Por ejemplo: La repisa sobre un hogar en una habitación a 70 °F puede alcanzar, pero no exceder, los 187 °F (70 °F + 117 °F = 187 °F).

## E. Pautas de confianza para superficie de pared y televisor

Si se instala un televisor encima del aparato, consulte las secciones 2.B y 10.C del Manual de instalación del aparato.

## F. Antes de encender el aparato

Antes de utilizar este hogar por primera vez, **se recomienda que un técnico de mantenimiento calificado realice lo siguiente:**

- Verificar que se hayan retirado todos los materiales de envió del interior o debajo de la cámara de combustión.
- Revisar la colocación adecuada de los troncos, el material de brasas y otros materiales decorativos.
- Revisar el cableado.
- Revisar el ajuste del obturador de aire.
- Asegurarse de que no haya fugas de gas.
- Asegurarse de que el vidrio esté sellado y en la posición adecuada, y que la barrera integral esté en su lugar.

**¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio o asfixia!** NO haga funcionar el hogar sin el conjunto de vidrio fijo colocado.

## G. Instrucciones de encendido (IPI)

### PARA SU SEGURIDAD, LEA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES ANTES DE ENCENDER EL APARATO



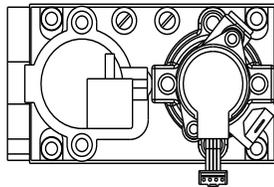
**ADVERTENCIA:** Si no sigue estas instrucciones de manera exacta, podría producirse un incendio o una explosión que cause daños a la propiedad, lesiones personales o la muerte.

- A. Este aparato está equipado con un dispositivo de encendido por piloto intermitente (IPI) que enciende automáticamente el quemador. **NO** intente encender el quemador con la mano.
- B. **ANTES DE ENCENDER** el quemador, huela alrededor del área del aparato en busca de gas. Asegúrese de oler cerca del suelo, ya que el gas es más pesado que el aire y se acumulará en el suelo.
- ¿QUÉ HACER SI HUELE GAS?**
- **NO** intente encender ningún aparato.
  - **NO** toque ningún interruptor eléctrico; no utilice ningún teléfono en el edificio.
  - Comuníquese de inmediato con su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino. Siga las instrucciones del proveedor de gas.
  - Si no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame a los bomberos.
  - C. Solo utilice su mano para presionar o girar la perilla de control de gas. Nunca utilice herramientas. Si la perilla no se presiona o gira con la mano, **NO** intente repararla, llame a un técnico de mantenimiento calificado. Forzar o intentar reparar la perilla puede provocar un incendio o una explosión.
  - D. **NO** utilice este aparato si alguna de sus partes ha estado sumergida en el agua. Llame a un técnico de mantenimiento calificado de inmediato para que inspeccione el aparato y reemplace cualquier pieza del sistema de control o control de gas que haya estado sumergido en el agua.

### INSTRUCCIONES DE ENCENDIDO (IPI)

1. Este aparato está equipado con un dispositivo de encendido que enciende automáticamente el quemador. **NO** intente encender el quemador con la mano.
2. Espere cinco (5) minutos para que el gas se disipe. Luego, huela en busca de gas, incluso cerca del suelo. Si siente olor a gas, **DETÉNGASE**. Siga las instrucciones "B" en la sección Información de seguridad que se encuentra en la parte superior de esta etiqueta. Si no siente olor a gas, continúe con el siguiente paso.
3. Para encender el quemador:  
Equipado con interruptor de pared: Gire el interruptor ENCENDIDO/APAGADO a la posición ENCENDIDO.  
Equipado con control remoto o de pared: Presione el botón ENCENDIDO o LLAMA.  
Equipado con termostato: Ajuste la temperatura a la configuración deseada.
4. Si el aparato no se enciende después de tres intentos, llame al técnico de mantenimiento o proveedor de gas.

VÁLVULA DE GAS



### PARA CERRAR EL SUMINISTRO DE GAS DEL APARATO

1. Equipado con interruptor de pared: Gire el interruptor ENCENDIDO/APAGADO a la posición APAGADO.  
Equipado con control remoto o de pared: Presione el botón APAGADO.  
Equipado con termostato: Ajuste la temperatura a la configuración más baja.
2. El técnico de mantenimiento debe desconectar la energía eléctrica del control al realizar el mantenimiento.



# PELIGRO



**EL VIDRIO CALIENTE PUEDE PROVOCAR QUEMADURAS.**

**NO TOQUE EL VIDRIO HASTA QUE SE ENFRÍE.**

**NUNCA PERMITA QUE LOS NIÑOS TOQUEN EL VIDRIO.**

Junto con este aparato, se proporciona una barrera diseñada para reducir el riesgo de quemaduras causadas por el vidrio de visualización caliente y se debe instalar a fin de proteger a los niños y a otras personas en riesgo.

## ADVERTENCIA:

**NO CONECTE EL VOLTAJE DE LÍNEA (110/120 VCA O 220/240 VCA) A LA VÁLVULA DE CONTROL.**

La instalación, el ajuste, la alteración o el mantenimiento incorrectos pueden causar lesiones o daños a la propiedad. Consulte el manual de información del usuario que se proporciona con este aparato. Para obtener ayuda o información adicional, consulte a un instalador calificado, una agencia de servicio o al proveedor de gas.

Este aparato requiere aire fresco para funcionar de manera segura y se debe instalar de modo que haya disposiciones para una combustión y ventilación de aire adecuadas.



**ADVERTENCIA:** Este producto y los combustibles utilizados para hacer funcionar este producto (propano líquido o gas natural) y los productos de combustión de dichos combustibles pueden exponerlos a sustancias químicas como el benceno, reconocido por el Estado de California como causante de cáncer y daños reproductivos. Para obtener más información, visite [www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

Mantenga el quemador y el compartimento de control limpios. Consulte las instrucciones de instalación y funcionamiento que se incluyen con el aparato.

## PRECAUCIÓN:

El aparato está caliente durante el funcionamiento. **NO** lo toque. Mantenga a los niños, la ropa, los muebles, la gasolina y otros líquidos con vapores inflamables alejados.

**NO** haga funcionar el aparato con el conjunto de vidrio fijo retirado, agrietado o roto. Un técnico de mantenimiento calificado o autorizado debe reemplazar el conjunto de vidrio fijo.

### NO SE DEBE UTILIZAR CON COMBUSTIBLE SÓLIDO

Se debe utilizar con gas natural y propano. Se debe utilizar un kit de conversión suministrado por el fabricante para convertir este aparato al combustible alternativo.

Además, cuenta con certificación para instalarse en un dormitorio o una sala.

Este aparato se debe instalar de acuerdo con los códigos locales, si existen; en caso contrario, siga el *Código Nacional de Gas Combustible, ANSIZ223.1/NFPA 54, o el Código Nacional de Instalación de Gas y Propano, CSA B149.1.*

**Para obtener más información sobre el funcionamiento de su hogar  
Hearth & Home Technologies, consulte el sitio web  
[www.hearthnhome.com](http://www.hearthnhome.com).**

593-913K

## H. Prueba de funcionamiento del aparato

**¡AVISO! Abra las ventanas para que circule el aire durante la prueba de funcionamiento del aparato.**

- Algunas personas pueden ser sensibles al humo y a los olores.
- Se pueden activar los detectores de humo.

Siga el procedimiento inicial de prueba de funcionamiento que se describe a continuación para curar los materiales utilizados para fabricar el hogar y los materiales de acabado que lo rodean.

- El hogar debe funcionar de tres a cuatro horas seguidas a alta temperatura.
- Apague el hogar y déjelo enfriar por completo.
- Retire el conjunto de vidrio fijo. Consulte la Sección 4.B.
- Limpie el conjunto de vidrio fijo. Consulte la Sección 4.B.
- Reemplace el conjunto de vidrio fijo.

**Nota:** Algunas instalaciones pueden requerir tiempo de funcionamiento adicional para curarse. Si los olores persisten después del período inicial de prueba de funcionamiento, encienda el hogar durante otras tres o cuatro horas seguidas a alta temperatura.

**Nota:** Los sistemas IPI tienen una función de seguridad que apaga automáticamente el hogar después de 9 horas de funcionamiento continuo sin recibir una orden del control remoto. Si esto ocurre, reinicie el aparato.

## I. Gestión del calor

### Salida de calor

- En estos modelos, la salida de calor se puede controlar al ajustar la configuración “Altura de la llama” en el control remoto.
- Si se instala un ventilador opcional, la velocidad del ventilador se puede controlar con la configuración “Velocidad del ventilador” en el control remoto.

### Sistemas opcionales de gestión del calor

En este aparato, se puede instalar un sistema opcional de gestión del calor que permite redirigir el calor del aparato según se desee. Puede ser un HEAT-ZONE®-GAS, que desvía el calor a una habitación contigua o un HEAT-OUT-GAS que desvía el calor fuera de la vivienda o del edificio, o un kit de sistema de calor pasivo que dispersa el calor en la misma habitación en la que se encuentra el hogar.

Consulte la Sección 6 del Manual de instalación del aparato para confirmar cuáles son los sistemas de gestión de calor que se pueden instalar juntos. Un técnico de mantenimiento calificado debe instalar todos los sistemas de gestión del calor al momento de instalar el aparato.

#### Kit opcional de HEAT-ZONE®-GAS

La opción de sistema de gestión del calor HEAT-ZONE®-GAS está disponible para estos modelos de aparato. El kit de Heat-Zone extrae el calor del hogar hacia una habitación contigua de su hogar, hasta 20 pies (6 m) de distancia.

#### Kit opcional de HEAT-OUT-GAS

La opción de sistema de gestión del calor HEAT-OUT-GAS está disponible para estos modelos de aparato y funciona con un interruptor de pared, que se incluye en el kit. El kit de Heat-Out-Gas extrae calor del hogar hacia afuera, hasta 25 pies (7.62 m) de distancia.

#### Kit de sistema de calor pasivo (PH-MR) opcional

La opción de sistema de gestión del calor pasivo está disponible para estos modelos de aparato. El kit de sistema de calor pasivo permite que el calor se ventile hacia la habitación a través de una descarga frontal, dos descargas laterales o una descarga superior abierta mientras el hogar está en funcionamiento. El sistema de calor pasivo se puede utilizar junto con el kit de HEAT-ZONE®-GAS o HEAT-OUT-GAS.

**Nota:** Si se utiliza un ventilador con el sistema de calor pasivo, habrá una disminución en la cantidad de aire que fluye desde la abertura del aparato. El aire fluirá desde la abertura del aparato y la abertura del sistema de calor pasivo.

## J. Funcionamiento durante un corte de suministro eléctrico (IntelliFire Touch®)

El sistema de encendido por piloto intermitente IntelliFire Touch® viene con un sistema de alimentación de respaldo por batería que permite que el sistema funcione durante un corte de suministro eléctrico. El sistema ofrece una transición sin interrupciones de la energía de CA doméstica a la alimentación de respaldo por batería. Revise la bolsa del manual del aparato en busca del paquete de baterías. Las baterías no se deben colocar en el paquete mientras se utiliza energía eléctrica para hacer funcionar el hogar. Retire las baterías del paquete una vez que se restablezca la energía y quite el paquete de baterías del aparato.

La duración y el rendimiento de la batería se verán afectados por la exposición a largo plazo a las temperaturas de servicio de este aparato.

**AVISO:** Las baterías solo se deben utilizar como fuente de energía en caso de un corte de suministro eléctrico de emergencia. Las baterías no se deben utilizar como fuente principal de energía a largo plazo. Las baterías tienden a corroerse con el tiempo.

### Para hacer funcionar el hogar con alimentación por batería (CC):

1. Acceda a la cavidad de control del aparato. Consulte la Figura 3.3 para ver la ubicación. Es posible que se tenga que retirar la barrera decorativa frontal y el panel refractario delantero.
2. Coloque cuatro baterías AA en la bandeja de baterías. La polaridad de la batería debe ser correcta o, de lo contrario, se dañará el módulo. Consulte la Figura 3.3. Se incluye un esquema de cableado completo en la sección Sistema eléctrico del Manual de instalación del aparato.
3. Encienda el aparato de acuerdo con las siguientes instrucciones para el tipo de control adecuado:

Interruptor de pared:

- Cambie el interruptor como lo haría en circunstancias normales.

Control remoto inalámbrico:

- El receptor del control remoto se encuentra integrado en el módulo de encendido.
- Utilice el control remoto para encender el aparato.
- Para preservar la vida útil de la batería, no utilice las opciones de llama ALTA/BAJA o TERMOSTATO.

Módulo de encendido:

- Localice el módulo de encendido en la cavidad de control.
- Deslice el interruptor ENCENDIDO/REMOTO/APAGADO a la posición ENCENDIDO.

**AVISO:** Al utilizar una alimentación de respaldo por batería, se perderán algunas funciones, como el ventilador, las luces o cualquier otra función auxiliar que requiera energía de 110-120 VCA doméstica.

### Para volver al funcionamiento con energía eléctrica (CA)

Interruptor de pared:

- Coloque el interruptor en la posición APAGADO y retire las baterías de la bandeja. Reemplace la barrera decorativa frontal del aparato.

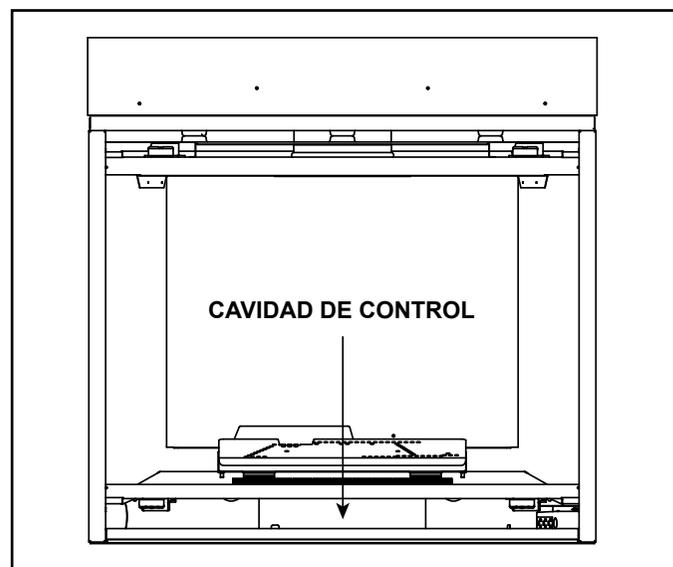
Control remoto inalámbrico:

- Deslice el interruptor ENCENDIDO/REMOTO/APAGADO a la posición REMOTO. Retire las baterías de la bandeja. Reemplace la barrera decorativa frontal del aparato.

Módulo de encendido:

- Deslice el interruptor ENCENDIDO/REMOTO/APAGADO a la posición REMOTO.

Retire las baterías de la bandeja. Reemplace la barrera decorativa frontal del aparato.



3.3 Ubicación de la cavidad del control y paquete de baterías

## K. Instrucciones detalladas del funcionamiento de los componentes - IntelliFire Touch

### Instrucción detallada del funcionamiento del IFT-ECM

Los controles remotos IFT-RC400 e IFT-RC150 son una opción para este modelo. El módulo Wifi IntelliFire (IFT-WFM) también es una opción.

1. El módulo de control electrónico (IFT-ECM) cuenta con un interruptor selector de tres posiciones (ENCENDIDO/ APAGADO/REMOTO) que se debe configurar para lograr un funcionamiento adecuado. Consulte la Figura 3.4. Al cambiar las posiciones del interruptor, es importante hacer una pausa en cada posición durante 1 o 2 segundos.

#### Posición APAGADO:

El aparato no responderá a ningún comando de un interruptor de pared conectado ni de los controles remotos IFT-RC150 o IFT-RC400. La unidad debe estar en la posición APAGADO durante el mantenimiento, la conversión de combustible y el reinicio del IFT-ECM en caso de que el sistema entre en modo de BLOQUEO debido a un error. Si se coloca en la posición APAGADO mientras el aparato está en funcionamiento, el sistema se apagará.

#### Posición ENCENDIDO:

El aparato se encenderá y funcionará constantemente en la configuración de llama ALTA. No es posible ajustar la altura de la llama.

#### Posición Remoto:

La posición remoto permite que el aparato funcione a través de un interruptor de pared conectado o los controles remotos IFT-RC400 o IFT-RC150. El interruptor del IFT-ECM debe estar en esta posición para emparejar el IFT-ECM con el IFT-ACM (si está instalado) o los controles remotos IFT-RC400 e IFT-RC150. Consulte el Manual de instalación del IFT-RC400 o IFT-RC150 para obtener instrucciones detalladas sobre cómo emparejar el IFT-ECM con los controles remotos. Después de emparejar con éxito el IFT-RC400, todos los accesorios instalados se pueden controlar mediante el IFT-RC400 (consulte el Manual del usuario del IFT-RC400). El RC150 permite al usuario ENCENDER o APAGAR la llama del aparato y activar el modo de Clima frío si lo desea. El IFT-ECM cuenta con una función de seguridad que apagará automáticamente el hogar después de 9 horas de funcionamiento continuo sin recibir un comando del IFT-RC400 o IFT-RC150.

**El IFT-ECM cuenta con una función de seguridad que apagará automáticamente el hogar después de 9 horas de funcionamiento continuo, excepto cuando funciona en modo de termostato activo.**

2. Si se instalan varias opciones de control, el IFT-ECM responderá al último comando del interruptor de pared conectado, IFT-RC400 o IFT-RC150. El interruptor de pared conectado NO está disponible si se utiliza un sistema de ventilación asistida.

3. El botón del piloto en el IFT-ECM activa la función Clima frío del hogar. Esta función enciende la llama piloto SOLO para proporcionar suficiente calor en la cámara de combustión a fin de reducir la condensación en condiciones ambientales frías y de alta humedad. Para activar la función Clima frío, mantenga presionado el botón del piloto durante un segundo y suéltelo. El IFT-ECM emitirá dos parpadeos de luz LED verde y dos pitidos, y encenderá y rectificará la llama piloto cuando se presione para activarlo. Para desactivar la función Clima frío, mantenga presionado el botón del piloto durante un segundo y suéltelo. El IFT-ECM emitirá un parpadeo de luz LED verde y un pitido, y apagará la llama piloto. Si los controles remotos están emparejados con el IFT-ECM, esta función también se puede activar con el IFT-RC400 o IFT-RC150. La función Clima frío se apagará después de siete días de funcionamiento continuo.

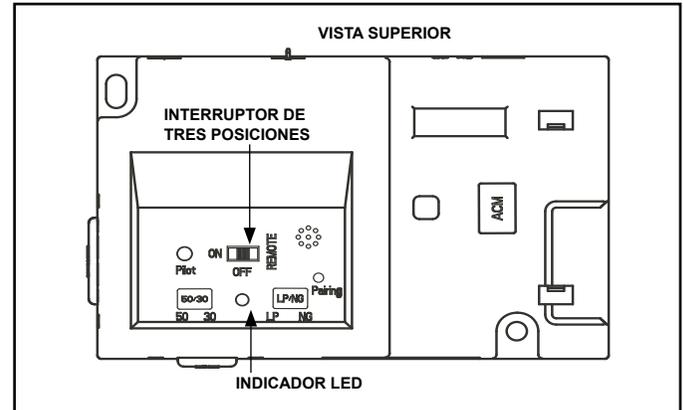


Figura 3.4 IFT-ECM

# PELIGRO



## Riesgo de explosión

**NO** gire el interruptor selector ENCENDIDO/ APAGADO/REMOTO más de una vez en un período de cinco minutos. Se puede acumular gas en la cámara de combustión. Llame a un técnico de mantenimiento calificado.

4. Se requiere reiniciar el IFT-ECM si el módulo está en modo de bloqueo. Cuando esto ocurre, el aparato se apaga y el indicador LED de estado del IFT-ECM parpadeará un código de error ROJO/VERDE y emitirá un pitido doble audible. Si el IFT-ECM está en modo de bloqueo, consulte la tabla de solución de problemas para interpretar el código de error y tomar las medidas correctivas necesarias. Para reiniciar el IFT-ECM después de un error de bloqueo:

**¡PRECAUCIÓN! ¡Riesgo de quemaduras!** Las superficies del aparato están calientes durante el funcionamiento y el enfriamiento. Tenga cuidado y use guantes al abrir la parte delantera y acceder a los componentes del aparato.

- Tenga en cuenta que el aparato puede estar CALIENTE, así que tenga cuidado al acceder al IFT-ECM.

- Coloque el interruptor selector de tres posiciones del IFT-ECM en la posición APAGADO.
- Espere cinco (5) minutos para dejar que el gas que puede estar acumulado se disipe.
- Coloque el interruptor selector de tres posiciones del IFT-ECM en la posición ENCENDIDO o REMOTO. El módulo emitirá un pitido y mostrará un código de tres parpadeos de luz LED VERDE si se inicia correctamente.
- Si se coloca en la posición ENCENDIDO, el aparato se encenderá normalmente si se corrigió el error.
- Si se coloca en la posición REMOTO, utilice el IFT-RC400 o IFT-RC150 emparejado, o el interruptor de pared conectado para iniciar el aparato. El aparato se encenderá normalmente si se corrigió el error.
- Si el IFT-ECM vuelve a entrar en modo de bloqueo después de seguir estos pasos, llame a su distribuidor para solicitar el mantenimiento.

### **Aparato ENCENDIDO/APAGADO:**

Se puede utilizar un control de pared, un termostato o un control remoto para controlar la función ENCENDIDO/APAGADO del aparato. Siga las instrucciones que se incluyen con el control instalado.

### **Wifi (opcional)**

Si lo desea, se puede agregar un módulo wifi (IFT-WFM) para permitir que el aparato funcione a través de una aplicación. Póngase en contacto con su distribuidor para realizar un pedido.

### **Kit de ventilador (opcional)**

Si lo desea, se puede agregar un kit de ventilador. Póngase en contacto con su distribuidor para pedir el kit de ventilador correcto.

# 4 Mantenimiento y servicio

¡IMPORTANTE! Cualquier pantalla de seguridad, barrera decorativa frontal o protector que se retire para realizar tareas de mantenimiento se debe reemplazar antes de poner en funcionamiento el hogar.

Con el mantenimiento adecuado, su hogar le brindará muchos años de servicio sin problemas. **Comuníquese con su distribuidor** para resolver preguntas sobre el funcionamiento adecuado, la solución de problemas y el mantenimiento de su aparato. Visite [www.heatnglo.com](http://www.heatnglo.com) para encontrar un distribuidor. Recomendamos que un técnico de mantenimiento calificado realice el mantenimiento anual.

## A. Mantenimiento: Frecuencia y tareas

Tareas	Frecuencia	Las debe realizar
Limpieza del vidrio	Por temporadas	Propietario
Barrera decorativa frontal	Una vez al año	
Control remoto opcional	Por temporadas	
Tapa de terminación	Por temporadas	
Inspección de la junta y el conjunto de vidrio	Una vez al año	Técnico de mantenimiento calificado
Inspección de los troncos	Una vez al año	
Inspección de la cámara de combustión	Una vez al año	
Compartimento de control y parte superior de la cámara de combustión	Una vez al año	
Limpieza del panel de vidrio cerámico interior	Por temporadas	
Encendido y funcionamiento del piloto y quemador	Una vez al año	
Retiro del conjunto de la placa de la válvula	Según sea necesario	
Servicio eléctrico y reparación	Según sea necesario	

## B. Tareas de mantenimiento - Propietario

Solo un técnico de mantenimiento calificado debe realizar la instalación y reparación. Un técnico de mantenimiento profesional debe inspeccionar el aparato antes de su uso y al menos una vez al año.

El propietario puede realizar las siguientes tareas una vez al año. Si no se siente cómodo realizando alguna de las tareas que se indican, llame a su distribuidor para programar una cita de mantenimiento.

Es posible que se requiera una limpieza más frecuente debido al exceso de pelusa de las alfombras, el material de la cama, etc. Es muy importante que los compartimentos de control, los quemadores y los conductos de circulación de aire del aparato se mantengan limpios. Cualquier pantalla de seguridad, barrera decorativa frontal o protector que se retire para realizar tareas de mantenimiento se debe reemplazar antes de poner en funcionamiento el aparato.

**¡PRECAUCIÓN! ¡Riesgo de quemaduras! El hogar se debe apagar y dejar enfriar antes de realizar el mantenimiento.**

### Limpieza del vidrio

**Frecuencia:** Por temporadas

**Realizada por:** Propietario

**Herramientas necesarias:** Guantes protectores, limpiavidrios para hogares a gas, paño protector y superficie de trabajo estable.

**¡PRECAUCIÓN! Manipule el conjunto de vidrio fijo con cuidado. El vidrio se puede romper.**

- Evite golpear o rayar el vidrio.
- **NO** utilice limpiadores abrasivos.
- **NO** limpie el vidrio mientras esté caliente.

- Prepare un área de trabajo lo suficientemente grande como para apoyar el conjunto de vidrio fijo y la barrera decorativa frontal, y coloque un paño protector sobre una superficie plana y estable.

**Nota:** El conjunto de vidrio fijo y las juntas pueden tener residuos que pueden manchar las alfombras o superficies del piso.

- Retire la barrera decorativa frontal del hogar y déjela a un lado en la superficie de trabajo.

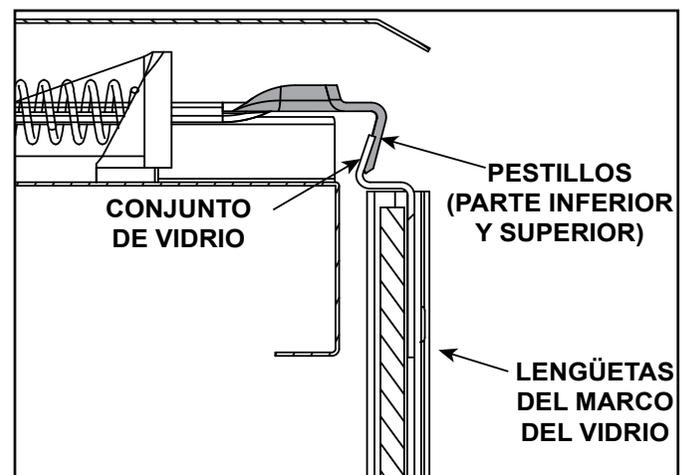


Figura 4.1 Conjunto de vidrio fijo

### **Retiro del conjunto de vidrio fijo**

- Retire los cuatro pestillos del conjunto de vidrio de las lengüetas del marco del vidrio. Retire el conjunto de vidrio del aparato. Consulte la Figura 4.1.
- Limpie el vidrio con un limpiavidrios para hogares a gas no abrasivo y sin amoníaco, disponible comercialmente.
  - Depósitos livianos: Utilice un paño suave con agua y jabón.
  - Depósitos pesados: Utilice un limpiavidrios para hogares, disponible comercialmente (consulte con su distribuidor).

### **Reemplazo del conjunto de vidrio fijo**

- Reemplace el conjunto de vidrio en el aparato. Sujete el vidrio en su lugar con una mano. Utilice la otra mano para sacar y enganchar los cuatro pestillos del conjunto de vidrio en las lengüetas del marco del vidrio.
- Inspeccione y accione todos los pestillos del vidrio para asegurarse de que se muevan libremente y no haya obstrucciones.
- Vuelva a instalar la barrera decorativa frontal.

### **Barrera decorativa frontal**

**Frecuencia:** Una vez al año

**Realizada por:** Propietario

**Herramientas necesarias:** Guantes protectores, superficie de trabajo estable.

- Evalúe el estado de la pantalla y reemplácela según sea necesario.
- Inspeccione en busca de rayones, abolladuras u otros daños, y repare según sea necesario.
- Verifique que las áreas de entrada y salida de aire no estén bloqueadas.
- Aspire y limpie las superficies.

### **Control remoto opcional**

**Frecuencia:** Por temporadas

**Realizada por:** Propietario

**Herramientas necesarias:** Baterías de repuesto e instrucciones del control remoto.

- Localice el transmisor y receptor del control remoto.
- Verifique el funcionamiento del control remoto. Consulte las instrucciones de funcionamiento del control remoto para conocer el procedimiento adecuado de calibración y configuración.
- Reemplace las baterías según sea necesario en transmisores y receptores del control remoto que funcionan con baterías.
- Coloque el control remoto fuera del alcance de los niños.

Para evitar un funcionamiento inesperado cuando no utilice el hogar durante un período prolongado (meses de verano, vacaciones, viajes, etc.):

- Retire las baterías del control remoto.
- Desconecte el enchufe adaptador de 6 voltios.

### **Tapa de terminación**

**Frecuencia:** Por temporadas

**Realizada por:** Propietario

**Herramientas necesarias:** Guantes protectores y gafas de seguridad.

- Inspeccione el conducto de ventilación expuesto y la tapa de terminación en busca de bloqueos u obstrucciones, como plantas, nidos de pájaros, hojas, nieve, residuos, etc.
- Verifique la distancia de la tapa de terminación para construcciones posteriores (anexos, terrazas, cercas o cobertizos).
- Inspeccione en busca de corrosión o separación.

## C. Tareas de mantenimiento - Técnico de mantenimiento calificado

Un técnico de mantenimiento calificado debe realizar las siguientes tareas.

### Inspección de la junta y el conjunto de vidrio

**Frecuencia:** Una vez al año

**Realizada por:** Técnico de mantenimiento calificado

**Herramientas necesarias:** Guantes protectores, paño protector y superficie de trabajo estable.

- Inspeccione la junta y su estado.
- Inspeccione el conjunto de vidrio fijo en busca de rayones y muescas que puedan provocar roturas cuando se exponen al calor.
- Confirme que el vidrio o el marco del vidrio no esté dañado. Reemplace según sea necesario.
- Verifique que el conjunto de vidrio fijo esté correctamente asegurado y que los componentes de fijación estén intactos y no presenten daños. Reemplace según sea necesario.

### Inspección de los troncos

**Frecuencia:** Una vez al año

**Realizada por:** Técnico de mantenimiento calificado

**Herramientas necesarias:** Guantes protectores.

- Inspeccione en busca de troncos dañados o faltantes. Reemplace según sea necesario. Consulte el Manual de instalación para obtener las instrucciones de colocación de troncos.
- Verifique la ubicación correcta de los troncos y que no haya incidencia de llamas que cause hollín. Corrija según sea necesario.

### Inspección de la cámara de combustión

**Frecuencia:** Una vez al año

**Realizada por:** Técnico de mantenimiento calificado

**Herramientas necesarias:** Guantes protectores, papel de lija, lana de acero, paños, disolventes, imprimación y pintura de retoque.

- Inspeccione el estado de la pintura y si hay superficies deformadas, corrosión o perforación. Lije y vuelva a pintar según sea necesario.
- Reemplace el hogar si la cámara de combustión ha sido perforada.

### Compartimento de control y parte superior de la cámara de combustión

**Frecuencia:** Una vez al año

**Realizada por:** Técnico de mantenimiento calificado

**Herramientas necesarias:** Guantes protectores, aspiradora, paños.

- Aspire y limpie el polvo, las telarañas, los residuos o el pelo de mascotas. Tenga cuidado al limpiar estas áreas. Las puntas de los tornillos que perforaron la chapa son afiladas y se deben evitar.
- Retire todos los objetos extraños.
- Verifique que la circulación de aire no esté obstruida.

### Limpieza del panel de vidrio cerámico interior

**Frecuencia:** Por temporadas

**Realizada por:** Técnico de mantenimiento calificado

**Herramientas necesarias:** Guantes protectores, limpiavidrios. **¡PRECAUCIÓN! Manipule el vidrio con cuidado. El vidrio se puede romper.**

- Evite golpear o rayar el vidrio.
- Evite utilizar limpiadores abrasivos.
- **NO** limpie el vidrio mientras esté caliente.
- Limpie el vidrio con un limpiador no abrasivo disponible comercialmente.
  - Depósitos livianos: Utilice un paño suave con agua y jabón.
  - Depósitos pesados: Utilice un limpiavidrios comercial para hogares (consulte con su distribuidor).

### Encendido y funcionamiento del piloto y quemador

**Frecuencia:** Una vez al año

**Realizada por:** Técnico de mantenimiento calificado

**Herramientas necesarias:** Guantes protectores, aspiradora, escobilla, linterna, voltímetro, juego de brocas indexadas y manómetro.

- Inspeccione el orificio en busca de hollín, suciedad y corrosión. Verifique que el tamaño del orificio sea correcto. Consulte la Lista de piezas de repuesto para conocer el tamaño adecuado del orificio.
- Verifique que la configuración del obturador de aire sea la correcta. Consulte el Manual de instalación para conocer la configuración requerida del obturador de aire. Verifique que el obturador de aire no tenga polvo y residuos.
- Verifique que el quemador esté correctamente asegurado y alineado con el piloto o el encendedor.
- Limpie la parte superior del quemador e inspeccione en busca de puertos obstruidos, corrosión o deterioro. Reemplace el quemador si es necesario.
- Inspeccione la varilla de detección de llama en busca de hollín, corrosión y deterioro. Pula con una tela de esmeril grano 320 o una almohadilla de lijado manual abrasiva 3M™ Scotch-Brite.
- Verifique que no se produzca un cortocircuito en el circuito de detección de llama al revisar la continuidad entre la cubierta del piloto y la varilla de detección de llama. Reemplace el piloto según sea necesario.
- Verifique las presiones del colector y de entrada. Ajuste el regulador según sea necesario.
- Revise todos los tubos, las conexiones, las tuberías y otros componentes de gas de fácil acceso en busca de fugas.
- Inspeccione el patrón y la intensidad de la llama piloto. Consulte la Figura 4.2 para conocer el patrón adecuado de la llama piloto. Limpie o reemplace la cabeza de inyector con roscado exterior según sea necesario.
- Reemplace las brasas encendidas por piezas nuevas del tamaño de una moneda de diez centavos. **NO** bloquee los puertos ni obstruya los trayectos de encendido. Consulte el Manual de instalación del aparato para conocer la colocación adecuada de las brasas.
- Verifique que el encendido sea suave y se propague a todos los puertos. Verifique que el aparato no demore en encenderse. Inspeccione y asegúrese de que el quemador principal se encienda dentro de los cuatro segundos después de abrir la válvula de gas principal.

- Inspeccione en busca de problemas de elevación u otros problemas con la llama.
- Verifique que se hayan retirado las baterías de la alimentación de respaldo para evitar fallas prematuras o fugas.

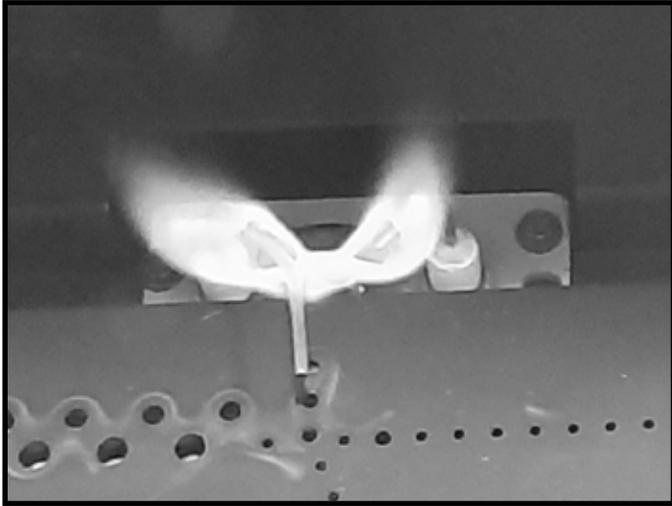


Figura 4.2 Llama piloto

**NOTA:** La apariencia del soporte para piedras, el protector del piloto y la bandeja de materiales puede variar entre los modelos de aparato.

## Retiro del conjunto de la placa de la válvula

**Frecuencia:** Según sea necesario

**Realizada por:** Técnico de mantenimiento calificado

**Herramientas necesarias:** Guantes protectores, llave de tuercas de 1/4 pulgadas (6.35 mm).

Puede que sea necesario que un técnico de mantenimiento calificado retire el conjunto de la placa de la válvula para mantenimiento o reemplazo. Un técnico de mantenimiento calificado debe realizar esta tarea. **No** es necesario retirar los paneles refractarios para acceder al conjunto de la placa de la válvula. Consulte la Sección 9 del Manual de instalación del aparato para obtener información.

**¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio o explosión!** Cierre el suministro de gas del aparato antes de retirar los componentes. Apoye la tubería de gas para evitar que se doble.

**¡PRECAUCIÓN! Riesgo de cortes o abrasiones.** Utilice guantes protectores y gafas de seguridad durante el retiro y la instalación. Los bordes de la chapa son afilados.

## Servicio eléctrico y reparación

**¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!** Etiquete todos los cables antes de desconectarlos al realizar el mantenimiento de los controles. Los errores de cableado podrían provocar un funcionamiento incorrecto y peligroso. Verifique el funcionamiento adecuado después de realizar el mantenimiento.

**¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de descarga eléctrica!** Reemplace el cable dañado por un cable con clasificación 105 °C. El cable debe tener aislamiento para altas temperaturas.

# 5 Preguntas frecuentes y solución de problemas

## A. Preguntas frecuentes - Aparato

PROBLEMA	SOLUCIONES
Condensación en el vidrio	<p>Esto se debe a la combustión del gas y las variaciones de temperatura. Antes de encender el aparato, el interior del vidrio se enfrió debajo del punto de rocío, lo que produce un producto residual de la combustión: agua en forma de condensación. A medida que el vidrio del hogar se calienta, la condensación desaparecerá.</p> <p>En verano, el interior del hogar contiene aire caliente y húmedo procedente del exterior. Cuando el aire del exterior entra en contacto con el vidrio enfriado debajo del punto de rocío por el aire acondicionado, la humedad de ese aire se condensará.</p>
Llamas azules	Esto se debe al funcionamiento normal y las llamas comenzarán a ponerse amarillas a medida que se permita que el hogar queme durante 20 a 40 minutos.
Llamas irregulares	<p>Verifique que el conjunto de vidrio esté correctamente instalado y que todos los pestillos del vidrio estén enganchados sobre las lengüetas del marco de vidrio.</p> <p>Es posible que se necesite un deflector de ventilación o restrictor de chimenea cuando se utilizan secciones de ventilación verticales largas. Consulte la Sección 4 Esquemas de ventilación del Manual de instalación.</p>
Olor proveniente del hogar	Cuando se utiliza por primera vez, este hogar puede generar olor durante las primeras horas. Esto se debe al curado de la pintura y a la quema de cualquier aceite que pueda quedar de la fabricación. Los materiales de acabado y adhesivos utilizados alrededor del hogar también pueden generar olor. Estas circunstancias pueden requerir un curado adicional relacionado con el entorno de instalación.
Película sobre el vidrio	Este se debe al proceso de curado de la pintura y los troncos. El vidrio se debe limpiar en un plazo de tres a cuatro horas desde la primera que para eliminar los depósitos que dejan los aceites del proceso de fabricación. Puede que se requiera utilizar un limpiador no abrasivo, como un limpiavidrios para hogares a gas. Póngase en contacto con su distribuidor.
Ruido metálico	El ruido es causado por la expansión y contracción del metal a medida que se calienta y se enfría, similar al sonido que produce un horno o conducto de calefacción. Este ruido no afecta el funcionamiento ni la larga vida útil del hogar.
¿Es normal que la llama piloto arda constantemente?	En un sistema de encendido por piloto intermitente, la llama piloto se debe apagar cuando se apaga el aparato. Algunos sistemas de control opcionales disponibles con los modelos IPI pueden permitir que la llama piloto permanezca encendida.
Cortes de energía (alimentación de respaldo por batería)	Este aparato puede funcionar con alimentación por batería en caso de un corte de energía. Para acceder al paquete de baterías, se debe retirar la barrera decorativa frontal, el conjunto de vidrio y la malla. Consulte la Sección 3 para obtener más información.
La pared encima del aparato se siente caliente al tocarla.	No es necesario hacer nada. Este aparato se envía con un material no inflamable instalado. Las especificaciones del material no inflamable instalado se indica en el Manual del instalador de este aparato.

**Comuníquese con su distribuidor** para obtener más información sobre el funcionamiento y la solución de problemas. Visite [www.heatnglo.com](http://www.heatnglo.com) para encontrar un distribuidor.

## B. Preguntas frecuentes - Controles IntelliFire Touch (IFT-RC400 opcional)

Síntoma	Causa posible	Acción correctiva
El aparato no responde a los comandos del control remoto y la pantalla no se enciende al tocarla.	Las baterías están agotadas.	Verifique que las baterías sean nuevas.
	Las baterías están colocadas de forma incorrecta.	Verifique que las baterías estén colocadas de forma correcta como se muestra en el receptáculo de baterías.
La pantalla del control remoto se enciende al tocarla, pero no responde a los comandos.	La pantalla táctil perdió su calibración.	Se tiene que volver a calibrar la pantalla táctil. Llame al distribuidor para que vuelva a calibrar la pantalla.
	El bloqueo para niños está ACTIVADO.	Revise el icono de bloqueo para niños ubicado en la parte superior de la pantalla del control remoto. Si está ACTIVADO, se mostrará como un símbolo de candado "bloqueado". Para desbloquearlo, retire la puerta del compartimento de la batería, localice el interruptor de bloqueo para niños y colóquelo en la posición "desbloquear". Verifique que el icono de bloqueo para niños en la pantalla ahora se muestre en la posición "desbloquear".
El control remoto muestra el siguiente mensaje en pantalla: No hay información disponible del distribuidor	Información del distribuidor no programada en el control remoto.	El control remoto seguirá proporcionando todas las funciones disponibles y el aparato estará completamente disponible para su uso. Llame al distribuidor para que programe el control remoto.
El control remoto muestra el siguiente mensaje en pantalla: Llame al "Nombre y número del distribuidor" para programar el mantenimiento.	300 horas de uso. El aparato sigue siendo completamente funcional.	El aparato ha estado funcionando durante 300 horas y necesita un mantenimiento regular. Llame al distribuidor para que realice el mantenimiento.
La temperatura ambiente que se muestra en el control remoto responde de forma lenta o rápida al funcionar en modo Termostato.	El control remoto está colocado a una distancia muy corta o demasiado lejos del aparato.	Intente mantener el control remoto cerca del aparato, pero no directamente frente a él. El control remoto actúa como termostato.
	El control remoto se encuentra en la trayectoria de una corriente de aire o ventilación.	Aleje el control remoto de la trayectoria directa del flujo de aire. El control remoto actúa como termostato.
	Modulación de la llama	El sistema de control está diseñado para ajustar automáticamente la intensidad de la llama en función de la diferencia entre la temperatura ambiente deseada y la temperatura real. En el modo Termostato, el hogar comenzará a funcionar con llama ALTA, pero a medida que la temperatura real se acerque a la temperatura deseada en el control remoto, la intensidad de la llama disminuirá automáticamente. La modulación automática de la llama dará lugar a un mayor control de la temperatura y hará que el aparato realice menos ciclos de ENCENDIDO/APAGADO.
El aparato APAGA la llama después de períodos prolongados de funcionamiento.	Temporizador de apagado de seguridad de 9 horas	Se trata de un comportamiento normal. El aparato tiene un temporizador de seguridad que APAGARÁ automáticamente la llama después de nueve horas de funcionamiento ininterrumpido.
El control remoto muestra el siguiente mensaje en pantalla: El ventilador se encenderá en 3 minutos	Funciona según lo previsto.	El aparato tiene un temporizador de retraso de tres minutos antes de que se ENCIENDA el ventilador. Esto permite que el aire alrededor del aparato se caliente antes de expulsarlo hacia la habitación.
El control remoto muestra el siguiente mensaje en pantalla: "Reemplace las baterías del control remoto".	Baterías bajas en el control remoto.	Instale baterías nuevas en el control remoto.
El control remoto muestra una marca incorrecta.	El control remoto se programó de forma incorrecta.	Llame al distribuidor para que programe el control remoto con la marca correcta. El aparato sigue siendo completamente funcional y el aparato no se verá afectado.
Después de ENCENDER la llama con el control remoto, la llama no se ENCIENDE inmediatamente y, en su lugar, se muestra un temporizador de dos minutos.	La ventilación asistida está instalada en el aparato.	Se trata de comportamiento esperado y el temporizador de dos minutos se denomina temporizador de prepurga. La llama se ENCENDERÁ cuando expire el temporizador.
El control remoto muestra el siguiente mensaje en pantalla: "Error de comunicación con el control remoto".	El aparato no tiene energía.	Verifique que el disyuntor de la vivienda esté encendido y el reinicio maestro esté activado (si está incluido).
	Corte de energía.	Instale baterías nuevas en la alimentación de respaldo por batería.
El control remoto muestra el siguiente mensaje en pantalla: Lo sentimos, su aparato no arrancó. Inténtelo de nuevo al presionar Encender llama.	El aparato no tiene energía. El aparato no tiene gas. Acumulación de aire en la tubería de gas debido a un período prolongado de inactividad del aparato. Falla del sistema de control de gas.	Verifique que el aparato tenga energía y gas. Verifique que el aparato acepte los comandos de ENCENDIDO de la llama con un pitido audible y encienda la llama con éxito en 90 segundos. Si esta falla persiste, comuníquese con el distribuidor para solicitar mantenimiento.

## C. Solución de problemas

Con una instalación, un funcionamiento y un mantenimiento adecuados, su aparato a gas le brindará años de servicio sin problemas. Si tiene algún problema, esta guía de solución de problemas le brindará ayuda al técnico de mantenimiento calificado para diagnosticar el problema y tomar las medidas correctivas necesarias. Solo un técnico de mantenimiento calificado puede utilizar esta guía de solución de problemas. Póngase en contacto con su distribuidor para coordinar una visita con un técnico de mantenimiento calificado.

**Nota para el técnico de mantenimiento calificado:** Los recursos adicionales, como guías de solución de problemas y videos de mantenimiento, se encuentran disponibles a través de Hearth & Home Technologies. Comuníquese con su distribuidor o acceda a los recursos a través de su cuenta en myhht.com.

### IntelliFire Touch

#### Códigos de error:

Códigos de error de luces LED del ECM	Descripción
Tres rojas: una verde	Mensaje de error del IFT-RC400: "Aparato desactivado de forma segura", el piloto chispea durante 90 segundos, sin rectificación de llama.
Dos rojas: una verde	Pantalla del IFT-RC400: "Error de llama piloto", no se detecta la electroválvula del piloto.
Dos rojas: dos verdes	Error de señal de retroalimentación de chispa, falla de la bobina de chispa.
Cinco rojas: una verde	Pantalla del IFT-RC400: "Error de ventilación asistida" (si está instalada).

Consulte la matriz de solución de problemas para obtener más información sobre códigos de error de bloqueo, posibles causas y acciones correctivas.

#### Solución de problemas:

Síntoma	Causa posible	Acción correctiva
El piloto no se enciende, el módulo hace clic, pero no chispea durante 90 segundos, código de bloqueo: tres rojas y una verde.	Cableado incorrecto.	Verifique que el cable de detección "S" (blanco) y el cable del encendedor "I" (naranja) estén conectados a los terminales correctos en el IFT-ECM.
	Conexiones flojas o cortocircuitos eléctricos en el cableado.	Verifique que no haya conexiones sueltas ni cortocircuitos eléctricos en el cableado del módulo al conjunto del piloto. Verifique que el aislamiento del cable no esté dañado. Verifique que los cables no estén conectados a tierra a la carcasa, al quemador del piloto ni a ningún otro objeto metálico. Reemplace cualquier cable dañado.
	El espacio del encendedor es demasiado grande.	Verifique que el espacio de la chispa sea aproximadamente de 0.095" (2.41 mm) a 0.135" (3.43 mm).
El piloto no se enciende, no hay ruido ni chispa.	No hay alimentación de CA, adaptador de CA/CC defectuoso, baterías de respaldo (si se usan) agotadas, interruptor del control deslizante del IFT-ECM en la posición APAGADO.	Verifique que el interruptor del control deslizante del IFT-ECM esté en la posición ENCENDIDO o REMOTO. Verifique que haya alimentación de CA en la caja de conexiones. Verifique que el adaptador de CA/CC esté conectado a la caja de conexiones y al ECM. Verifique que el voltaje de salida del adaptador de CA/CC esté entre 5.7 y 6.3 VCC. Si se utiliza un paquete de baterías, verifique que el voltaje sea >4.2 V (de no ser así, reemplace las baterías).
	Conexión en cortocircuito o floja en el cableado del sistema o arnés de cables.	Verifique la configuración de cableado del sistema. Retire y vuelva a instalar el arnés de cables que se conecta al módulo. Verifique la continuidad de los cables en el arnés de cables de la válvula. Reemplace cualquier componente dañado.
	Conexión a tierra del sistema deficiente o nula.	Verifique que el cable de conexión a tierra negro en el arnés de cables de la válvula esté conectado a la carcasa metálica del hogar.
El piloto no se enciende, no hay ruido ni chispa, código de bloqueo: dos rojas y una verde.	No se detecta electroválvula del piloto.	Verifique si el cable naranja del arnés de cables de la válvula está conectado a la electroválvula del piloto. Verifique la resistencia de la electroválvula del piloto; el valor nominal es de 40 ohmios. Si está abierta o en cortocircuito, reemplace la válvula. Verifique la continuidad del cable del arnés de cables de la válvula; si está abierto, reemplace el arnés de cables de 6 clavijas.
El piloto no se enciende, no hay ruido ni chispa, código de bloqueo: dos rojas y dos verdes.	Falla de la bobina de chispa.	Reemplace el ECM.

## IntelliFire Touch - (Continuación)

Síntoma	Causa posible	Acción correctiva
El piloto chispea, pero no se enciende, después de 90 segundos, código de bloqueo: tres rojas y una verde.	No hay suministro de gas.	Verifique que la válvula de bola de la tubería de gas entrante esté "abierta". Verifique que la presión de entrada esté dentro de los requisitos para el tipo de gas utilizado. Póngase en contacto con su proveedor de gas.
	El ECM tiene una conexión a tierra deficiente.	Verifique el cableado y compruebe que el cable negro del arnés de cables de la válvula esté bien conectado a tierra a la carcasa metálica.
	Válvula de gas defectuosa.	Verifique los voltajes de arranque y retención de la electroválvula del piloto durante el ciclo de encendido. El arranque V debe ser >1 V y la retención V mínima de 0.26 V. Si los voltajes son correctos, reemplace la válvula de gas.
El piloto se enciende, pero el quemador principal no se enciende. El piloto continúa haciendo chispa durante 90 segundos y, luego, entra en modo de bloqueo: tres rojas y una verde.	No se detecta ninguna llama. Problema de rectificación de llama.	Verifique si el cable de detección blanco está bien conectado al terminal "S" del IFT-ECM. Verifique la resistencia del cable de detección entre la punta de la varilla de detección y el conector al ECM IFT-. Debe ser inferior a 1 ohmio; de lo contrario, reemplace el conjunto del piloto. Verifique la conexión a tierra del sistema y asegúrese de que el cable negro del arnés de cables de la válvula esté bien conectado a la carcasa metálica. Verifique si el cableado está dañado. Con el sistema APAGADO, verifique la resistencia entre la punta de la varilla de detección y la cubierta del piloto; debe haber resistencia (>1 megaohmio).
	No se detecta ninguna llama ni contaminación en la varilla de detección.	Con el conjunto de vidrio instalado, verifique que la llama del piloto envuelva la varilla de detección de llama en el conjunto del piloto. Verifique que la presión de gas de entrada sea la correcta para el tipo de gas. Pula la varilla de detección de llama con lana de acero fina para eliminar cualquier contaminante que pueda haberse acumulado.
El piloto se enciende y se rectifica, pero el quemador principal no se enciende.	Electroválvula principal.	Verifique si el cable verde en el arnés de cables de la válvula está conectado al cable verde de la electroválvula principal. Verifique la resistencia de la electroválvula principal; el valor nominal es de 60 ohmios. Si está abierta o en cortocircuito, reemplace la válvula. Verifique que la presión de entrada de la válvula sea la correcta para el tipo de gas.
El piloto y la válvula principal no se encienden, el ECM entra en modo de bloqueo: cinco rojas y una verde.	Falla de la ventilación asistida (VA).	Ventilador de la ventilación asistida defectuoso: revise el cableado al IFT-ACM, verifique si el ventilador funciona. Verifique si el interruptor de presión de la ventilación asistida está conectado al cable marrón y negro en el arnés de cables de 6 clavijas de la válvula. Compruebe si el interruptor de presión está cerrado (en cortocircuito) cuando el ventilador de la ventilación asistida está en funcionamiento. Consulte las instrucciones de solución de problemas de la ventilación asistida.
El aparato se enciende y funciona durante unos minutos y, luego, se apaga o se ENCIENDE y APAGA en menos de 90 segundos de ENCENDIDO.	Conexión en cortocircuito o floja en el circuito de detección de llama.	Verifique si el cable de detección blanco está bien conectado al terminal "S" del IFT-ECM. Verifique la resistencia del cable de detección entre la punta de la varilla de detección y el conector al ECM IFT-. Debe ser inferior a 1 ohmio; de lo contrario, reemplace el conjunto del piloto. Verifique la conexión a tierra del sistema y asegúrese de que el cable negro del arnés de cables de la válvula esté bien conectado a la carcasa metálica. Verifique si el cableado está dañado. Con el sistema APAGADO, verifique la resistencia entre la punta de la varilla de detección y la cubierta del piloto; debe haber resistencia (>1 megaohmio).
	Rectificación de llama deficiente o varilla de detección contaminada.	Con el conjunto de vidrio instalado, verifique que la llama del piloto envuelva la varilla de detección de llama en el conjunto del piloto. Verifique que la presión de gas de entrada sea la correcta para el tipo de gas. Pula la varilla de detección de llama con lana de acero fina para eliminar cualquier contaminante que pueda haberse acumulado. Verifique que no haya depósitos de hollín en el espacio entre la varilla de detección y la cubierta del piloto.
	Los troncos están mal colocados.	Retire y vuelva a colocar los troncos según las instrucciones de colocación.
	Conjunto del piloto dañado.	Verifique que el aislador cerámico del conjunto del piloto alrededor de la varilla de detección de llama no esté roto, dañado o flojo. Verifique la resistencia entre la punta de la varilla de detección y el conector del IFT-ECM; debe ser inferior a 1 ohmio. Reemplace el conjunto del piloto si está dañado.

# 6 Materiales de referencia

## A. Accesorios

**¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de incendio y descarga eléctrica! Utilice SOLO accesorios opcionales aprobados por Hearth & Home Technologies con este aparato. El uso de accesorios que no figuran en la lista podría suponer un riesgo para la seguridad y anulará la garantía.**

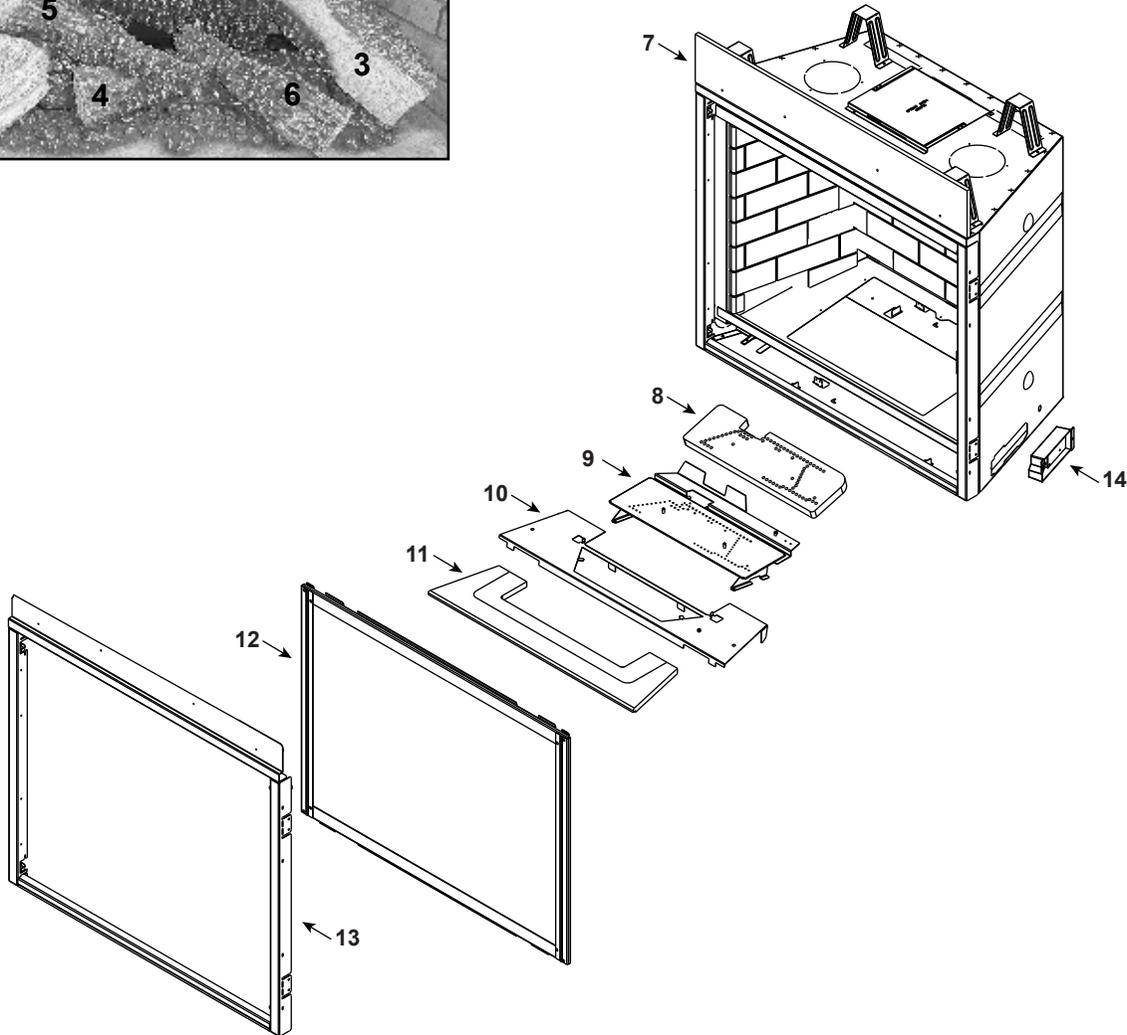
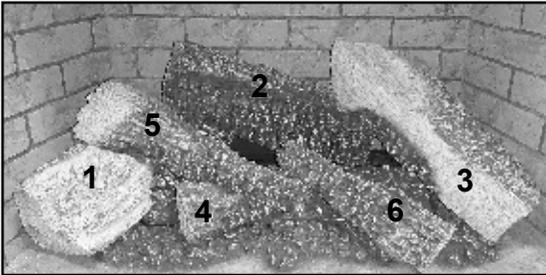
Comuníquese con su distribuidor para obtener más información y detalles, como opciones de color y cantidades específicas requeridas, sobre accesorios individuales. Un técnico de mantenimiento calificado debe instalar los accesorios aprobados. Utilice los accesorios instalados de acuerdo con las instrucciones incluidas.

**Nota:** Algunos accesorios opcionales se deben colocar al instalar el aparato. Consulte la Sección 2.A del Manual de instalación del aparato.

### Opciones:

<b>Controles remotos, controles de pared e interruptores de pared</b>	
IFT-RC150-HNG	Interruptor de pared inalámbrico IntelliFire Touch
IFT-RC400	Control remoto IntelliFire Touch
<b>Módulo Wifi IntelliFire con aplicación IntelliFire</b>	
IFT-WFM	Módulo Wifi IntelliFire para aplicación
<b>Kits de piezas refractarias</b>	
BRICK-6K-(TG/CU/SJ), BRICK-8K-(TG/CU/SJ)	Panel refractario de ladrillo (Tranquil Greige/Calm Umber/Serene Yute)
GL-36M, GL-42M	Revestimiento de vidrio negro
<b>Kits de sistemas de gestión del calor</b>	
HEAT-OUT-GAS	Heat-Out-Gas
HEAT-ZONE-GAS	Heat-Zone-Gas
HZMR-ADP	Adaptador Heat Zone
PH-MR	Sistema de calor pasivo: descarga frontal, lateral o superior
PH-SIDETRIM	Registros de calor pasivo para descarga lateral (requiere PH-MR)
PH-FRTTRIM-36, PH-FRTTRIM-42	Registros de calor pasivo para descarga frontal (requiere PH-MR)
<b>Ventilador</b>	
GFK-160A	

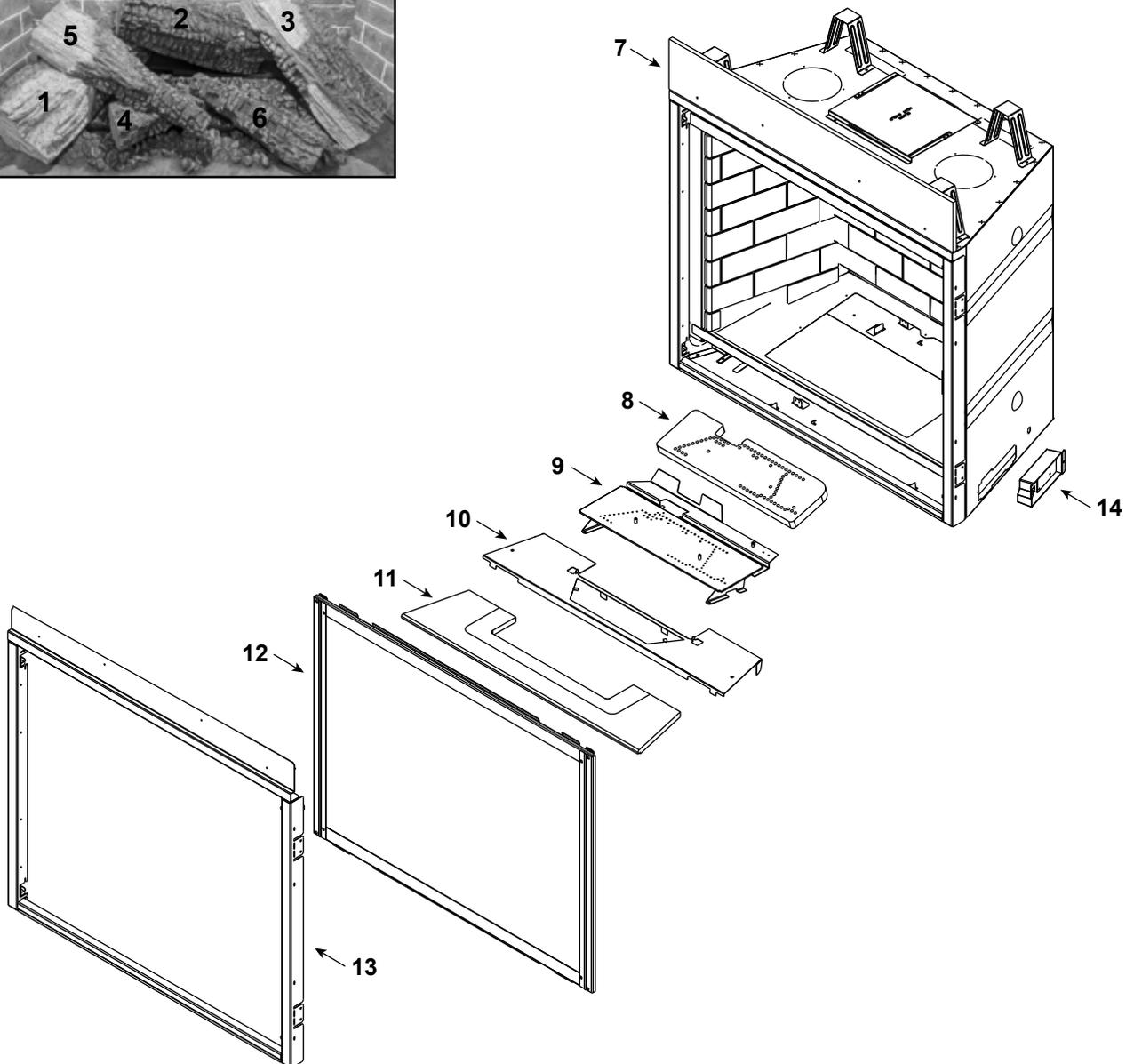
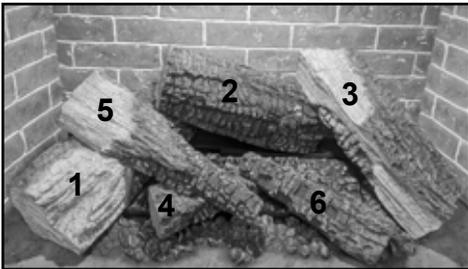
### Conjunto de leños LOGS-6K



Lista de números de parte en la siguiente página.



### Conjunto de leños LOGS-8K



IMPORTANTE: ESTA INFORMACIÓN ESTÁ DESACTUALIZADA. Las piezas se deben pedir a un proveedor o distribuidor. **Hearth and Home Technologies no vende directamente a los consumidores.** Proporcione el número de modelo y el número de serie al pedir piezas de repuesto a su proveedor o distribuidor.



Disponible en el depósito

ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN	COMENTARIOS	NÚMERO DE PIEZA	
	Conjunto de troncos		LOGS-8K	Sí
1	Tronco 1		SRV2586-700	
2	Tronco 2		SRV2586-701	
3	Tronco 3		SRV2586-702	
4	Tronco 4		SRV2586-703	
5	Tronco 5		SRV2586-704	
6	Tronco 6		SRV2582-705	
7	Placa no inflamable		2587-137	
8	Cubierta del quemador		SRV2583-127	Sí
9	Conjunto del quemador		2585-007	Sí
	Protector del piloto	Solo GN	2583-234	
10	Tapa, compartimento de brasas		2587-156	
11	Base del panel refractario	Calm Umber	SRV2585-076-CU	
12	Conjunto de vidrio		GLA-8K	Sí
	Tiras de acabado (Se vende solo como un conjunto)		SRVFS-8K	
13	Revestimiento		SRV2587-019	
	Revestimiento inferior		SRV2583-193-2	
14	Caja de conexiones		SRV2583-009	Sí
	Protector térmico del codo		385-290	
	Restrictor de chimenea		385-128	
	Conjunto de junta (ventilación, tapa de sellado, cubierta, cuello estirado, obturador, válvula y tabique)		2583-080	
	Conjunto de sujetadores del vidrio (superior)	Se requieren 2 unidades	2581-400	Sí
	Conjunto de sujetadores del vidrio (inferior)	Se requieren 2 unidades	2155-045	Sí
	Lana mineral		050-721	
	Tapa de sellado	Se requieren 2 unidades	4031-221	
	Protector de escape		385-105	

**IMPORTANTE:** ESTA INFORMACIÓN ESTÁ DESACTUALIZADA. Las piezas se deben pedir a un proveedor o distribuidor. **Hearth and Home Technologies no vende directamente a los consumidores.** Proporcione el número de modelo y el número de serie al pedir piezas de repuesto a su proveedor o distribuidor.



Disponible en el depósito

ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN	COMENTARIOS	NÚMERO DE PIEZA	
15.1	Conjunto del piloto	GN	2106-169	<b>Sí</b>
		Propano	2106-170	<b>Sí</b>
	Tubo del piloto		SRV485-301	<b>Sí</b>
15.2	Pasacables de 3 orificios		SRV2118-420	
15.3	Tabique con tubo flexible		SRV7000-156	<b>Sí</b>
15.4	Conjunto de válvula de bola flexible		SRV302-320	<b>Sí</b>
15.5	Válvula	GN	SRV2166-302	<b>Sí</b>
		Propano	2166-303	<b>Sí</b>
15.6	Conector macho	Paquete de 5	303-315/5	<b>Sí</b>
15.7	Soporte de batería**		SRV2326-142	<b>Sí</b>
15.8	Component Tray Assembly	<b>Consulte la siguiente página</b>		
15.9	Conjunto del obturador		2583-011	
	Orificio, GN (37C)	<b>6K</b>	582-837	<b>Sí</b>
Orificio, propano (52C)	SRV582-852		<b>Sí</b>	
	Orificio, GN (33C)	<b>8K</b>	582-833	<b>Sí</b>
	Orificio, propano (51C)		582-851	<b>Sí</b>

\*\*El fusible para el paquete de baterías se puede adquirir de manera local. No es un artículo que cubre la garantía. Las especificaciones son las siguientes: fusible de 250 V, 3 A, 3/4" de largo.

Los números de piezas de repuesto adicionales se muestran en la siguiente página.

IMPORTANTE: ESTA INFORMACIÓN ESTÁ DESACTUALIZADA. Las piezas se deben pedir a un proveedor o distribuidor. **Hearth and Home Technologies no vende directamente a los consumidores.** Proporcione el número de modelo y el número de serie al pedir piezas de repuesto a su proveedor o distribuidor.



Disponible en el depósito

ARTÍCULO	DESCRIPCIÓN	COMENTARIOS	NÚMERO DE PIEZA	
15.8a	Módulo, control IFT		SRV2326-130	Sí
15.8b	Arnés, cables de 6 clavijas IFT		SRV2583-063	Sí
15.8c	Compartimento de componentes		2279-185	
15.8d	Conjunto de cables del termostato		SRV2118-170	Sí
15.8e	Transformador, pared de 6 voltios		SRV2326-131	Sí
	Control remoto RC400		SRV2326-110	Sí
	Pintura de retoque		TUP-GBK-12	
<b>Kits de conversión</b>				
	Kit de conversión, GN		NGK-MID	Sí
	Kit de conversión, propano		LPK-MID	Sí
	Orificio del piloto, GN		SRV593-528	Sí
	Orificio del piloto, propano		SRV593-527	Sí
	Regulador, GN		NGK-DXV-50	Sí
	Regulador, propano		SRVLPK-DXV-50	Sí

